



CAROL BARNETT

MANY SONGS I'VE HEARD:
MELODIES FROM EASTERN EUROPE

for Two Pianos




BEADY EYES PUBLISHING
www.carolbarnett.net

CAROL BARNETT
MANY SONGS I'VE HEARD:
MELODIES FROM EASTERN EUROPE
for Two Pianos

Premiered November 2, 2012 by Mia Chung and Alina Polyakov
at Phillips Recital Hall, Gordon College, Wenham, MA

c. 13 minutes

PROGRAM NOTE:

Many Songs I've Heard: Melodies From Eastern Europe draws on tunes found in an old Soviet music theory text. I chose them for their simplicity and loveliness, only later discovering their somewhat enigmatic titles. *Are You Not My Radiant Sunset* (Russian) opens the suite in the lively style of neo-classic Stravinsky. *Vanyusha, the Steward* (Russian) evokes a melancholy Chekovian country estate. *The Vistula* (Polish) and *Outside, Dusk is Falling* (Ukrainian) are two waltzes, their setting reminiscent of Smetana's homage to his beloved river Moldau. *Dubinushka, My Trusty Cudgel* celebrates the intrepid Russian peasant. *Don't Wake Up, Young Wife* (Russian) closes the suite with a rollicking flourish. The suite was written for Mia Chung and Alina Polyakov, superb piano duo team at Gordon College. It unites two of my long-time loves: tinkering with Eastern European folk songs, and playing piano duets—the joy of informal ensemble playing is hard to top!

for Mia Chung and Alina Polyakova

MANY SONGS I'VE HEARD

MELODIES FROM EASTERN EUROPE

Carol Barnett

I. Are You Not My Radiant Sunset?

lively ♩ = 120

1

mf f mf

2

lively ♩ = 120

f mf

8

1

p cresc.

8va

2

p cresc.

8va

8vb loco

The musical score is for a two-piano piece in 2/4 time, key of D major. It consists of two systems of staves. The first system (measures 1-7) features a lively tempo of 120 beats per minute. The first system has two grand staves, each with a treble and bass clef. The first grand staff (labeled '1') has dynamics of *mf*, *f*, and *mf*. The second grand staff (labeled '2') has dynamics of *f* and *mf*. The second system (measures 8-11) continues the piece. The first grand staff (labeled '1') has dynamics of *p* and *cresc.*, and includes an *8va* marking. The second grand staff (labeled '2') has dynamics of *p* and *cresc.*, and includes *8va* and *8vb loco* markings.

14

1

2

loco

f

8^{va}

loco

mp

f

loco

p

20

1

2

mp

p

The image displays a musical score for two systems, labeled 1 and 2. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. System 1 begins at measure 26. The piano part (labeled '1') features a melody in the treble clef with a dynamic marking of *p* (piano) and a bass line in the bass clef with a dynamic marking of *p*. System 2 begins at measure 32. The piano part (labeled '2') features a melody in the treble clef with a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) and a bass line in the bass clef with a dynamic marking of *mp*. A large watermark 'For Peruse Only' is overlaid diagonally across the page. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

1

38

f *p* *cresc.* *f* *p* *sim.*

2

38

f *p* *cresc.* *f* *8va*

1

45

2

45

mp *sim.*

51

1

mf *p*

2

mf *p* *mf*

8va

55

1

mf *mp* *f* *mf*

2

mp *mf* *f*

1

60

f *loco* *mf*

1

64

p *f* *mf*

2

64

f

70

(♩=♩)

1

p

mf

2

70

(♩=♩) *8va*

detached

p

77

1

p

2

77

loco

mp detached

83 *sva* *mf*

1

2

89 *p* *mp* *f*

1

2

1

96

mf

2

96

mf

8va

1

102

p *cresc.*

8va

2

102

p *cresc.*

1

107

f

ff

p legato

2

107

f

ff

1

113

mp

2

113

118

1

mp

2

mp
legato

123

1

mf

2

mf

1

2

127

f

f

This system contains measures 127 through 131. It features two grand staves, labeled 1 and 2. Each grand staff has a treble and a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. Measures 127-128 show melodic lines in the treble clef and accompaniment in the bass clef. Measures 129-131 feature a dynamic shift to *f* (forte) and include accents (>) over notes in the treble clef.

1

2

132

ff

ff

sim.

This system contains measures 132 through 136. It features two grand staves, labeled 1 and 2. Each grand staff has a treble and a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. Measures 132-133 show melodic lines in the treble clef and accompaniment in the bass clef. Measures 134-136 feature a dynamic shift to *ff* (fortissimo) and include accents (>) over notes in the treble clef. The word *sim.* (sustained) is written in the bass clef of measure 135.

II. Vanyusha, the Steward

Cantabile ♩ = 92

1

p

Cantabile ♩ = 92

2

pp

9

1

2

1

17

mp

8^{va}

1

25

2

25

1

32

2

32

p

1

40

2

40

pp

poco più mosso

1

48

mp *p*

2

48

p *mp*

poco più mosso

1

56

mp

2

56

mp

1

63

p

2

63

p

pp

p

1

69

pp

pp

p

2

69

pp

p

1

74

2

pp

1

78

2

poco rit.

p

Tempo I

1

82

pp *p* *mp*

Tempo I

2

82

mp

1

87

p *mp*

2

87

mp *p* *mp*

This musical score consists of two systems, each with two staves. The first system (measures 91-94) features a piano (pp) dynamic. The second system (measures 95-96) features a pianissimo (ppp) dynamic. The music is in a minor key and includes various rhythmic patterns and melodic lines. A large watermark 'For Peruse Only' is visible across the page.

System 1 (Measures 91-94):

- Staff 1 (Upper):** Treble clef, key signature of two flats. Measures 91-94 contain a melodic line with slurs and ties. Measure 94 ends with a fermata.
- Staff 2 (Lower):** Bass clef, key signature of two flats. Measures 91-94 contain a bass line with chords and rests. Measure 94 ends with a fermata.
- Dynamic:** *pp* (piano) is indicated in the middle of the system.

System 2 (Measures 95-96):

- Staff 1 (Upper):** Treble clef, key signature of two flats. Measures 95-96 contain a melodic line with slurs and ties. Measure 96 ends with a fermata.
- Staff 2 (Lower):** Bass clef, key signature of two flats. Measures 95-96 contain a bass line with chords and rests. Measure 96 ends with a fermata.
- Dynamic:** *ppp* (pianissimo) is indicated in the middle of the system.

III. The Vistula/Outside, Dusk is Falling

Lilting ♩ = 144

1

pp

Lilting ♩ = 144

2

pp

7

1

p

7

2

The image shows a musical score for a piece titled "III. The Vistula/Outside, Dusk is Falling". The score is in 3/4 time and features a tempo of "Lilting ♩ = 144". It is divided into two systems, each with two parts labeled "1" and "2". Part 1 consists of a treble and bass clef staff, while Part 2 consists of two bass clef staves. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as rests, notes, slurs, and dynamic markings like *pp* and *p*. A large, faint watermark "For Perusal Only" is visible across the page.

13

1

p

pp

13

2

pp

19

1

mp

19

2

mp

25

1

p

pp subito

cresc. poco a poco

8^{va}

2

p

mp

(8^{va})

30

1

mp

2

p

1

35 loco

3 3 3

p

2

35

pp

1

40

p

2

40

mp

1

45

pp

p

2

45

mp

8va

1

50

mp

pp subito

2

50

loco

pp subito

55 *poco ritard.* *a tempo*

1 *mp*

2 *poco ritard.* *a tempo*

61 *p*

1 *mp*

2 *mp*

1

66

cresc. poco a poco

2

66

p subito

cresc. poco a poco

1

71

mp

2

71

(mp)

1

75

(mf)

2

75

(mf)

8va

1

79

f

2

79

f

8va

1

83

2

(8va)

83

loco

mp

1

88

mp

p

2

88

p

1

93

2

93

1

99

2

99

8va

104 *poco ritard.*
8va

1

2

109 *a tempo*
loco *mp*
8va

1

2

114 loco

1

dim. poco a poco

p

2

114

dim. poco a poco

(*p*)

119

1

pp

2

119

pp

8va-

IV. Dubinushka, My Trusty Cudgel

Pesante ♩ = 88

Piano 1

p

Piano 2

Pesante ♩ = 88

p

legato

mp

p

9

Pno. 1

Pno. 2

10 11 12 13 14 15 16 17 18

Piano score for Pno. 1 and Pno. 2, measures 17-24. Pno. 1 has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Pno. 2 has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a rhythmic accompaniment in the bass of Pno. 1 and a melodic line in the bass of Pno. 2. A large watermark 'Perusal Only' is visible across the page.

Piano score for Pno. 1 and Pno. 2, measures 25-32. Pno. 1 has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Pno. 2 has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble of Pno. 1 and a rhythmic accompaniment in the bass of Pno. 2. The dynamic marking *mf* is present in both staves. A large watermark 'Perusal Only' is visible across the page.

33 *poco piu mosso* ♩ = 96
legato

Pno. 1 *p*

Pno. 2 *poco piu mosso* ♩ = 96
p legato

41

Pno. 1 *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mf*

Pno. 2 *pp* (*p*) *mf*

Pno. 1

49

dim. poco a poco

Pno. 2

49

Pno. 1

56

pp *f*

Pno. 2

56

mp *cresc. poco a poco* *f*

Piano score for Pno. 1 and Pno. 2, measures 64-70. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. Pno. 1 features a melodic line with slurs and ties, while Pno. 2 provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Piano score for Pno. 1 and Pno. 2, measures 71-76. The score includes dynamic markings: *poco rubato*, *ff*, and *pp*. Pno. 1 features a melodic line with slurs and ties, and Pno. 2 provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

80 *tempo giusto*

Pno. 1 *p*

Pno. 2 *p*

8^{vb}

89 *poco rall.* *a tempo* *8va*

Pno. 1 *(p)* *molto legato*

Pno. 2 *poco rall.* *a tempo* *(p)*

(8^{vb}) 8^{vb}

Pno. 1

98

(8^{va})

Pno. 2

98

(8^{vb})

Pno. 1

106

(8^{va})

mp *cresc. poco a poco*

Pno. 2

106

mp *cresc. poco a poco*

(8^{vb})

114 *accel. poco a poco*

Pno. 1

Pno. 2

(8vb)-

122 *f* ♩ = 108

Pno. 1

Pno. 2

(8vb)-

128

Pno. 1

Pno. 2

(8vb)

133

Pno. 1

Pno. 2

mf sub. *cresc.*

(8vb)

Pno. 1

138

fff

Pno. 2

138

fff

(8^{vb})

Pno. 1

143

white key clusters

Pno. 2

143

V. Don't Wake the Young Wife

Presto ♩ = 144

1

Presto ♩ = 144

2

8

8

* All eighth notes detached unless marked otherwise

15

1

pp

mf

2

15

pp

mf

22

1

mp

2

22

mp

1

29

p

2

29

p

1

36

sva

2

36

8^{va}

43

1

mp

2

mp

(8^{va}) - -

49

1

pp *cresc.*

2

pp *cresc.*

1

55

mf

2

55

mf

1

60

mp

2

60

65

1

mf

2

mf

mp

Detailed description: This system contains measures 65 through 70. The first system (labeled '1') consists of two staves with treble clefs. The upper staff (labeled '1') begins with a half note G4, followed by a quarter rest, and then a quarter note G4. The lower staff (labeled '2') begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. The second system (labeled '2') consists of two staves with bass clefs. The upper staff (labeled '2') begins with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and then a quarter note B2. The lower staff (labeled '1') begins with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and then a quarter note B2. Dynamics include *mf* in the first system and *mp* in the second system. Accents are present over several notes.

71

1

p

pp

cresc.

2

pp

cresc.

Detailed description: This system contains measures 71 through 76. The first system (labeled '1') consists of two staves with treble clefs. The upper staff (labeled '1') begins with a half note G4, followed by a quarter rest, and then a quarter note G4. The lower staff (labeled '2') begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. The second system (labeled '2') consists of two staves with bass clefs. The upper staff (labeled '2') begins with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and then a quarter note B2. The lower staff (labeled '1') begins with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and then a quarter note B2. Dynamics include *p* in the first system and *pp* in the second system. Crescendos are indicated in both systems.

1

77

mf ————— *f*

2

mf ————— *f*

1

83

2

pp

1

89

pp

cresc. poco a poco

2

89

cresc. poco a poco

This system contains measures 89 through 94. Part 1 (treble clef) begins with a whole rest for the first four measures, then enters with a melodic line. Part 2 (bass clef) provides a rhythmic accompaniment throughout. The dynamic marking *pp* is present in measure 89, and *cresc. poco a poco* is indicated in measures 91 and 92.

1

95

2

95

This system contains measures 95 through 100. Part 1 (treble clef) continues the melodic line. Part 2 (bass clef) continues the accompaniment. A key signature change to one flat is shown in measure 97.

101

1

f

2

f

108

1

p

2

1

116

f

mf

2

116

p

mf

1

122

p

2

122

129

1

2

mp

136

1

2

f

1

143

p

f

2

p

f

1

149

ff

gva-

2

149

ff

gva-

gva-